

???????? ??? ????????????? (?????? ?????)

??? 11?? ????????????? 2014 (*)

«????????? ??????? ?????? — ?????? 56 ????? ??? 36 ??? ?????????? ??? — ?????????? ??
?????? ?????????????? ????? ??????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ??????????????
????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? — ??????????????
????????????????????? ?????????????????????? ????????? — ??????????? ??????????? ??????????????
????????????????? ?????????????????????? ?????? ????????? — ?????????????????? ????????????? —
????????????????? — ?????????????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ???
????????????????? — ??????????????????»

???? ???????? C?678/11,

? ? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??????? 258 ?????, ? ?????? ??????????
????? 22 ?????????????? 2011,

????????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ????? F. Jimeno Fernández ??? W. Roels, ?? ?????
????????????? ?? ??????????????????,

?????????????????,

?????

????????????? ??? ??????????, ?????????????????????? ??? ??? A. Rubio González,

??????,

????????????????????? ???:

? ? ?????????? ??????????????, ?????????????????????? ??? ????? G. de Bergues, D. Colas ??? J.? S.
Pilczner,

????????????????????,

? ? ?????????????? (???????? ??????),

????????????? ??? ????? T. von Danwitz, ?????????? ??????????, C. Vajda (?????????), A. Rosas, E.
Juhász ??? D. Šváby, ??????????,

????????? ??????????????: J. Kokott

?????????????: M. Ferreira, ?????? ?????????????? ??????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
12?? ?????????? 2014,

????????? ??? ?????????????? ??? ??????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????? ???
????????? ?????? ?????????? ?????????????,

????????? ??? ??????????

??????

[illegible]

?? ??????? ??????? ????????

2 ?? ????? 47 ??? ??????? ??????????? ?????? ??????????? ?? ?????:

«???? ???? ??????? ???? ?? ??? ????????????? ??????, ?? ????????????? ?? ????? ?? ?????? ???
 ??????????? ???? ????????? ?????????? ?? ????????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ???
 ??????????? ?????????????, ????????? ????????????????????????? ?????? ?????? ???? ?????????
 ?????????????????, ????????? ? ????????????? ??????????? ?? ??????????? ?????? ? ??????? ??
 ??????????????? ?????? ?? ??????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ? ??? ?????????????
 ?????????????????????? ? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????,

? ?????????? ????? ?????? ?? ??????????????? ????? ?????????????? ?????? ?????? ??????????????
??? ?????????????? ??????????????»

3 ?? ????? 46 ??? ????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???
 ?????????? ?????????? ?? ?????;

«?? ??????????? ???? ?? ???? ???? ????????????? ?? ??????????, ???? ?? ???? ??
 ??????????? ????????? ????????? ????????????? ?? ??????????? ???? ????????? ?
 ?????? ????????? ?? ????????????? ???? ????????? ?? ?? ???? ????????????? ????????? ??
 ?????????????? ?????? ???? ???? ???? ????????????????? ???? ???? ???? ?????????? ?????, ????
 ????????????????????????? ???? ????????? ?????????????????, ???? ????????????????? ???? ????????????????? ????
 ?????? 24, ????????????? 2, ??? ??? ?????? 38 ??? ????????? ??????, ? ?????? ?? ??????????????

????? ?? ?????????? ????? ??? ?????? ? ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?????
????? ?????????? ?????? ??? ??????????? ??????????????.

[...]»

6 ?? ?????? 99, ????????????? 2, ??? ?????? 35/2006 ????? ?????? ?????????????? ?????????
????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????, ??????
????????????????? ??? ??????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? (Ley 35/2006 del Impuesto
sobre la Renta de las Personas Físicas y de modificación parcial de las leyes de los Impuestos
sobre Sociedades, sobre la Renta de no residentes y sobre el Patrimonio), ??? 28?? ?????????????
2006 (BOE ????. 285, ??? 29?? ????????????? 2006, ?. 41734), ????????????? ?? ?????:

«?? ??????? ??? ?? ??????? ?????????, ?????????????????????????????? ??? ??????? ?? ??????? ???
?????????????? ?? ?????, ??? ??????????????? ?????????????? ?????????????? ????, ?????????? ?????,
?????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ???????????, ?? ?????????????????? ??? ??????
????????????????? ?????????? ??????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ? ??????? ??? ???????????????, ??
????? ??????????? ???? ??? ?????????? ???????, ?? ?????????????????? ??? ? ??????? ??? ????????????
?????????????????? ?? ??????????????????? ??????????. ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????
????? ???? ?? ??????? ??????? ?????????????????? ?????????????????????, ??? ?? ??????????? ???
????????????????? ???? ??? ??????? ??? ?????????????????????? ?????, ?????? ??? ?? ??????? ??????????, ??
??????? ?????????? ??? ?????? ??????? ??? ??? ??????????? ?????? ?????????, ????
????????????????????????????? ?????? ?????? ?????? ??????????? ?????????????????????, ? ??? ?????? ???????
????????????????? ???? ?????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????? ??????????????? ???
????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ???
?????????? ??? ??????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????? ??? ?????? 24, ?????????????? 2,
??? ?????????????????????????? ??????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ???
?????????????.

[...]

? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? 86, ?????????????? 1, ??? ?????????????????????????? ?????????? ???
?????? ??? ??? ??????????? ??? ??? ??????????? ??? ?????????????? ??????????????, ??????????????????, ?
????????? ?????????? ?? ??????????? ??? ??????????????????? ?????????????????? ? ?????? ??????????????????????????
??? ??????????? ?????????????? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??
?????????????????? ??? ??? ??????????????? ?? ?????????? ?????????????????????????????????? ?????? ?????????.

?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????? ??????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??????? ??????? ???
????????????????? ?????????? ??? ?? ??????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????
????????????????????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????????????? ?????? ??????????? ??????????????? ???????????????????,
?????? ??? ??????????????? ??? ?????????? 2003/41/?? ??? ??????????????? ??????????????????? ??? ???
?????????????????, ??? 3?? ?????????? 2003, ??? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ???
?????????????? ??? ??????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? [(?? L
235, ?. 10)], ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????,
??? ? ??????? ?? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??????????????????. ? ?? ??????
????????????????????? ??????????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ???
????????????????? ?? ?????????? ?????????????????????????????????? ?????? ?????????.

[...]»

? ??? ??? ??????????? ??? ?????????????? ??????????????? ??? ? ??????????? ?????????? ???
?????????????????

7 ?? ?????????? ??? 4?? ??????????? ??? ??? 1?? ??????????????? 2008, ? ??????????? ?????????? ??

???????? ???? ?????????, ????????? ?? ?? ???? ???? ?????????????? ????? ?? ????? 49 ?? ??? 36
??? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ????????? ?????? ??? ?????? ??
????????????????? ???????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????, ?? ??????????????
????????????????? ?? ?????? ?????????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????????
????????? ??????????, ?????? ??? ?????????? ???????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????????????????
????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??
????? ?????.

8 ???????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?
????????? ?????????? ??? ?? ???? ??????? ??????, ???? 29 ?????????????? 2010, ??????????????????
?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?? ???
????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????? ???
????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??????.

9 ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????
????? ?? ???? ?????????????????? ??????, ? ?????????? ??????? ??? ??? ?????? ??????????. ? ??????????
????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??
????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????
????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ??
????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??????????????????????
????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????
????????????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????.

10 ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? 15
????????? 2012, ?? ?????????? ??? ?????????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ??????
91, ?????????????? 1, ?????? ??????, ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??????????????, ?? ?????
????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????????. ???? 2 ?????????? 2012, ?? ?????????????? ??????????
?? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ??? ?????? ??? ??????????, ???' ?????????? ???
????????????? 4 ??? ?????? ??????.

11 ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? 9?? ?????? 2012, ?????????? ??? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ??????????.

??? ??? ???????????

??? ??? ?????????????

????????????????? ??? ??????????

12 ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ???
????????????? ??? ??????????????. ??????, ?????????????? ???, ?? ?? ?????? ??? ??????????????
«?????» ??? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????, ? ?????????? ??? ?????????????? ??
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??????. ?????????, ?? ?? ?????
????????? ?????? ?????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ??????????, ???? ?????????? ???
????????????? ???, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ???? ?? ?????? 10 ??? ?????? ?????
????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? 47 ??? ?????????? ??????????????
?????. ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????
?? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ? ??????????
????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????
????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??????
????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????????????????. ??????, ?? ?????????? ??? ??????????
????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??????

?? ??????? ?? ??????? ?? ??????????????? ??? ??????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????
????????????? ?????????????? ? ?? ?????????? ??????????? ?????????????????? ?????????????
???????? ??????.

13 ? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????
????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ???????????????.

?????????? ?? ???????????????

14 ??? ?? ?????? 38, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????????? ?????????????? ???
??????????????, ?? ?????? ??? ???? ?????? ??????????? ??? ???????????, ??? ?? ?? ?????????? ?? ??
????????? ??? ???? ??????????, ?????????? ??? ?? ??? ???? ?????????????? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??
?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ??? ???? ?? ?????????????? ??????
????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????? ???.
?? ?? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?
?????????? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??? ?? ??? ?? ?????????
??? ?????????????? ??? ???????????, ?? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??????????? ?????
??????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????????, ?????? ??? ???? ??????????
????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ultra petita ??? ???? ?????????????? ?? ?????????????
??? ?????????? ?????????????? (??, ?????????? ?????????? ??? ???? ??????????, C?360/11, EU:C:2013:17,
????? 26 ??? ???? ?????????????????? ?????????????).

15 ???? ?????????????? ?????????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????????? ?? ?????? ???
??????????????.

16 ?????????????????, ????? ?? ?????? ??? ???? «?????» ??? ?????????????? ?? ?? ?????????????
???????, ?????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?? ???? ?? ?????? ??? ??? ??? ?????????????
?? ??????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ???
????????????????????? ??? ?????????? ??????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??????????????????
????????????????????????? ?????? ?????????? ?? ??? ?????????????????????? ?????????????????, ??? ???? ??
????????????????????? ??????? ?? ?????? ?????? ??? ???? ???? ?? ???? ?????? ??? ???? ?? ??????
????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ??? ???? ??????, ??? ???
??? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ??? ???? ???? ?? ???? ?????? ??? ???? ??
?????? ?????????????????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????? ??????????????
?????????, ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??????? ??? ?? ??????????
????????????????? ??? ???? ???? ?????????????? ?????????? ??? ???? , ?????????? ?? ?? ???? ?????????? ??????
????????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ?????????????????.

17 ?? ?? ??????, ?? ?????? ??????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ????
????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????? ?? ???????????????.

18 ?????????????????, ?????????? ? ?????????? ?????? ?????? ??? ?? ??? ??? ??????????????????
????????????????, ??? ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ????
????????????????? ?????????????????, ??? ?? ??????? ??? ?????????? ??? ??????, ??? ?????????????????? ???
????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?? ???? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????????????
????????????????? ?????????????????????? ??? ??????????, ??? ?????????????????? ??????????. ??? ???? ??????, ??
????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?? ??? ??????? ?????? ??????? ?????? ?? ???????????????.

19 ???? ?????? ?? ?????????? ??????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????, ?????? ?????????????????? ? ?????????? ???, ??????? ???
?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ??????????????, ?? ??? ?????????????
?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ??????? ?????????????? ??? ??????, ?????????????????, ??????????

??? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????. ????? ?????? ??? ??????? ???
????????? ??, ??? ?????????? ?? ?? ?????? ???????????? ? ??????? ?????????????, ??
????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????????, ??? ?????? ?????????? ??? ?? ???
??????????, ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??????????
??? ?????????? ??, ????? ?? ?????? 46, ????????? c, ??? ?????? ??? ?????????? ???
????????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? 86, ??????????? 1, ??? ??????
????? ??????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???????????.

20 ???????, ?????? ?? ??????????? ? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ?? ??????????
??? ??????????

??? ??? ???????

??? ??? ??????????? ??? ??????? 56 ????

— ?????????????? ??? ??????????

21 ? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ??????
????? ??? ??? ??? ?? ??? ??? ??? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ??? ??? ??????
?????, ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?????? ??????????
??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????? ?? ??????? ?????? ??????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????
?????????????. ??????, ????? ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?? ????
????????????????? ??????? ??? ??? ?????????????? ??????????????. ?????????, ??????????
????????????? ??? ?????????? ??????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ???
????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????? ? ??????
????????? ??? ?????????????????????????? ?????? ???????.

22 ??? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ? ??????? ?????????????, ?? ?????????????????,
?????????????? ??? ?????????????????? ??????????? ??? ?????????? ???????.

23 ?? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ? ?????????? ?????????? ??????????????
????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??????
????????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????
?????????????, ??????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??????
????? ?????????? ??? ?? ?????? ??????? ?????????? ?????????????????.

???????????????? ???? ???? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ????. ?????????
????????????? ?????????????? ?????????????????? ???? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ????
?????????, ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????? ??? ??????
???????????????????? ???? ?????????, ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????
???????????????????? ???? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ???????.

28 ???????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?? ??? ???? 2/2011
???? ?????????? ?????????????? (Ley 2/2011 de Economía Sostenible), ??? 4?? ????????? 2011 (BOE
?????. 55, ??? 5?? ????????? 2011, ?. 25033), ??? ?????????????? ???? ???? ???? ?????????? ???
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? 86, ?????????????? 1, ??? ?????? ????
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ??????????, ????? ?? ?? ???? ??????
??????, ? ?? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ??????????????????
????????????? ??? ?????????????? ??????????????.

29 ???? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??????????, ? ?????????? ?????????????? ??????? ??? ?
????????? ?????????? ?????????????????????? ??? ??? ??????? ?????????????????? ??? ??????????????????????
??? ?????????????? ??? ??????, ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ???? ?????????????? ?? ??????????????
????? ?????????? ??????????????. ?????? ?? ?????????????????? ???? ???? ?????????? ??? ??????? ??????,
????????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????.
????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????? ???? ?????????? ??????????????
?????, ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??? ??????.
?????????????????, ?? ?????????????? ???? ??????????????, ?? ??? ???????????? FKP Scorpio
Konzertproduktionen (C?290/04, EU:C:2006:630) ??? X (C?498/10, EU:C:2012:635), ??? ?
????????????? ?????????????????? ???? ???? ??? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????
????????????? ??????? ??? ?????????????? ???? ??? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ??????????????
????? ?????????? ?????????????????????? ?????? ??? ?????????? ??????????????????

30 ???? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ? ?????????? ?????????, ?
????????? ?????????????? ??????? ??? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??????????
????????????????????? ??' 2,?? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????????
????????????????????? ???? ??????????. ??????, ? ?????????????? ??? ?????????????????????? ???? ?????????
????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??? ??????
??? ???? ???? ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ???? ?????????????????? ???? ???? ??????????????
????????????? ?????????????? ??????, ?????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??? ???????, ????? ??? ??
????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ???
????????????????????? ???? ?????????? ??????????

31 ?????????, ??? ??? ?????????? 50 ??? 51 ??? ?????????????? X (EU:C:2012:635) ?????????????? ???
? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????????????????? ???? ?????????? ??????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?? ?????? ???????, ? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????? ??? ?? ?? ?????????? ?????????????? ???? ??? ?????????? ?????????? ????????. ?????????, ?
????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????????????, ?????????????
??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????
??? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?? ?????????, ?? ?????? ??? ??????, ??
????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ???????.

32 ???? ?? ?????????? ??????????????, ? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ???????
??? ??? ??????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ???? ?????????? (C?522/04, EU:C:2007:405).
????? ?????????? ???????, ? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ???
????????? ?????????? ??????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ???

???????? ???? ??????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??????????. ?? ???????????
??????????, ?????? ?????, ???, ??????? ??? ?????????? ???????, ? ??????????????? ?????
????????????? ?????????? ??? ??????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????????, ?????? ?
?????? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ???
?????. ?????????, ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????, ??????????
??? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ? ?????????????? ??????????????, ? ??????
????? ?????????????????? ?????? ???????, ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????
????????????? ??????? ???????????.

33 ? ?????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ??
????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????
????????????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??????? ?????? ?????????????? ???
????????????? ?????? ?????????? ???, ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????
????????? ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ?????? ? ?? ??? ??????????
????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??????

— ?????????? ??? ??????????????

34 ??????????????, ?????????????? ???, ??? ???? ???? ?????????????? ??? ??? ?????
?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? 16 ??? ?????????? ??????????, ?????? ?????? ???, ?????
??? ?????????? ?????????? ?????????????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ?????
????? ?? ?????? ?????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ??? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????
????????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????
????????????????? ?????? ?????????.

35 ?????????, ??? ?????????? ??? ?? ?????? 12 ??? ?????????? ??????????, ?? ?????????
??? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ???
????????????? ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ??? ??? ?????? ?????????.
????????, ? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????? 10 ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????????????? ??? ??????????????
????????? ?? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????????. ?????? ?????? ?? ?????? 47 ??? ??????
????????????? ?????, ? ?????????, ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ??????
???????? ? ?????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??????
????????????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????
????????? ?????, ??? ?????????????? ??? ? ?????????????? ? ? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????.

36 ??? ??? ?????????? ?????, ?????? ?? ?????? 46, ?????????? c, ??? ?????? ?????? ??????????
??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? 86, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??????
?????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????????, ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????????? ???
????????? ??????????

37 ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ???
????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????????
????????????????? ?????????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? 57 ????. ?????????, ??
????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????, ???
????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ???
??? ?????????? ????????? (??., ???' ??????????, ?????????? ?????????? ?????? ?????????, C?296/12,

EU:C:2014:24, ????? 28).

38 ?????????????, ?????, ??, ?? ??? ?????????? ?? ??????? ?????? ?? ???
????????? ?? ?????? ??, ?? ????? 56 ??? ?????????? ?? ????????? ?????????????? ???????
????????? ? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? 57 ??? ?????? ??????????
?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??????
?????????? ?????? ??????? ?????? (?. ??????? ?????????? ??? ???????, EU:C:2014:24, ?????
29 ?? ??? ?????????????? ??????????).

39 ?????????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????, ?? ????? 56 ??? ?????????????,
?????? ?????, ?? ??? ?????? ??????? ??????? ??????? ?????????? ? ?
????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????, ???
????????? ??????? ?????????? ?????????? (?. ??' ??? ?? ?????, ??????? ?????????? ???
????????, EU:C:2007:405, ????? 38 ?? ??? ?????????????? ??????????).

40 ??? ????????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?
????????? ?????? ?????????? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ??????????
?????????????, ?????????, ?? ????? 56 ???.

41 ?????????????, ??? ?????? ?????????????? ? ?????????, ? ?????????? ??
????????????????????? ??????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??? ??? ??
????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????
????????????????????? ???????, ?????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????
?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??????????????. ???
????????, ??????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????? ??????? ?????? ?? ??????
????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??' 2, ?? ? ??????
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????, ??
?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????????. ??????????????, ?? ?????????? ?? ?
????????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??
????????? ??????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ??????
????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????
????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????? ? ??????
????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ???????.

42 ?????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??????? ?? ?????????, ??????, ?? ?????????????
?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????, ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ??
?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????
?????? ?????? (?. ??, ?????? ?????, ??????? van Caster, C-326/12, EU:C:2014:2269, ????? 39
?? ??? ?????????????????? ??????????).

43 ??? ??????? ?????? ??????????, ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ???
????????????????? ?? ??????? ?? ??????, ?? ?????????????? ?? ? ?? ?? ?????????????? ??????????
?? ?????????????????? ??????????. ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ??
????????????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ??, ?????? ?? ??
????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ?? (?. ???????
????????? ?? ?? ???????, EU:C:2014:24, ????? 33 ?? ??? ?????????????????? ??????????).

44 ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????, ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????????

????? ?? ????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????????
 ??????? ?? ????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ????? ?????? ?????? ???
 ?????????? ?? ??????????. ?????????, ?????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????????
 ?????????????? ????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ????????????? ?????????????? ???
 ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??????. ????? ?????????????? ??? ? ??????????
 ?????? ??? ??' ?????????????? ??????????, ? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????? ??????????????
 ??????????? ?????????????????? ??? ??????????? ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ???????????
 ??? ?? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ??? ??? ??????????????
 ??????????????????. ?????????, ?? ?? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ???
 ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????
 ?????? ?????????????? ???????????,

52 ???????, ?? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
 ??????????????, ????? ?? ????????? ?????????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ??
 ?????????? ?????????????? ?? ??????, ???' ????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??
 ??????? 77/799, ????? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????? ???????
 ?? ?????? ?? ?????????????? ??????.

53 ??????, ?????? ?? ???????????? ??????? ??, ?????????? ??? ?? ??????? ??
 ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??, ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??
 ?????????? ?????????????? ?????????, ??? ?? ?????????? ?????????? ?????????????
 ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ??? ? ??????????????. ?????????, ? ????????? ??
 ????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ????? ?? ?????????????? ??
 ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??????? ?? ?????
 ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ??
 ??????????. ??????, ?? ??????? ?? ?? ?????????????? ??? ??????????, ????? ?? ?? ????????? X
 (EU:C:2012:635), ?? ? ?????????????? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ??
 ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????
 ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????.

[illegible]

55 ?????????, ?????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???
 ?????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ???, ????? ?????????, ? ?????????????????? ??
 ????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????
 ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ???
 ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ??????, ?????? ??? ?????????????????, ?????????????? ?????? ???
 ?????????????????? ?? ?????????????? ????? ??????????, ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ??????????????, ???
 ?? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????? ???
 ??? ?????? ??????????????.

56 ???????????, ?? ???????? ??? ???????? ??? ????????, ??? ????? ??????????????????
 ??? ??????????? ??? ?????????????? ??? ????? 43 ??? ???????? ??????????, ?? ??
 ????????????? ?????????????? ????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ????? ???

???? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??
???? ?????? ??????. ??????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??
????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? (??., ??' ??? ???? ????),
????????? ?????????? ??? ?????????, C?334/02, EU:C:2004:129, ??? 29, Papillon, C?418/07,
EU:C:2008:659, ??? 54, ??? ?? van Caster, EU:C:2014:2269, ??? 56).

62 ?? ?? ?????? ?????????? ?? ? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????????
????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ????? ?????? 44 ?? 46 ??
????????? ??????????.

63 ?????? ?? ?????????????????, ????????????????? ??, ?????????????? ?? ?????????????? ??
???? ?? ?????????? ?? ?????? 46, ????????? c, ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? 86, ?????????? 1, ?? ?????
???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?????? ?? ?????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?? ?????????
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ????????? ??
?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????
????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????, ??????
?????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?????
????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? 56 ???.

??? ?? ?????????????? ?? ?????? 36 ?? ?????????? ??

— ?????????????? ?? ??????????

64 ?? ?????????? ?? ?????????, ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????, ?????? ?? ?
????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ? ?????? ?????????
????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????? ?????????????
????????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?????????? 77/799 ?? 2008/55.
????????????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ??????, ?? ?????
????????????????? ?? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??
????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??
????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??????????
????????? ?????????? ?????????????, ?????? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????????
????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????

65 ? ?????????? ?????????????? ??, ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ????? ??
????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?????????????? ??
????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????
????????????, ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????
?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?????????????
?? ?????????????????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????????? ??
?????????????????

— ?????????? ?? ??????????????

66 ?????????????? ??? ?? ?????? 36 ??? ??????????? ??? ?????? ?????????? ????? ?? ?????? 56
?????. ?? ?? ??????, ? ?????????????? ????? ?????????? ??????? ??? ?????????? ? ??????
????????????????? ??? ?????? 40 ??? ?????????? ??????????? ???????, ??????????, ?? ??????? ???
????????????? ??????? ??? ?? ??? ?????? 36.

67 ?????????????????? ???, ??? ???? ?????????? ??? ??? ?????????? 49 ??? 61 ??? ??????????
?????????????, ? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????, ????? ?????? ?? ?????? 56
????, ????? ??? ?????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ? ??? ??????? ??????????????
??? ?????????????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?????????? ??????? ??? ??????????
???? ??? ?????????? ?????? ??? ??????? ??????. ?? ?????????????? ????? ?????????????? ????? ??????????
???? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ??????? ??? ?????? ??? ??????? ??????? ??? ??????????
???? ??????? ?? ??????? ?????????? ????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????
???? ?? ??? ?????????? ????? ?????????????? ?????????????.

68 ??????????, ?? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ?????? ??? ??????? ?????? ?????????, ??
?????? ?????????????????? ?????? ?? ??? ?????????? 77/799 ??? 2008/55, ??? ?????????????? ??????? ???
?????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ??????? ?????????, ?? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?? ??
????? ?????? ??????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????? (??, ??????????
????????????? ?????? ??????????, EU:C:2012:439, ?????? 96).

69 ?????????, ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ??????
????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??? ??????????????????. ? ??????????, ??
????????????????????? ??? ??????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??????
???? ?????????????????? ??????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????????????
????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ??????, ??? ?????????? ??? ??????
????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?? ???????
?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????????? ?????
???? ??? ?????????? ??? (??., ???' ?????????????, ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????????,
EU:C:2011:273, ?????? 56, ??? ?????????????? ?????? ??????????, EU:C:2012:439, ?????? 98).

70 ??? ??? ?????????? ??????, ??? ??????? ?? ??????? ??? ?????????????????? ??? ? ?????????????
????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??????? ?????? ???
????????????? ??????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????????????? ???
????????????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????????? ???
????????????????????.

71 ????? ??????????, ??????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?? ??????
????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????????????? ???
????????? ?????????? ??? ??????? 36 ??? ?????????????? ???.

??? ??? ?????????????? ???????

72 ????? ?? ?????? 138, ?????????????? 3, ??? ?????????????? ?????????????????, ?? ?????????????
????????? ?????? ??? ??????????, ????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????. ?????????????? ???
????? ? ?????????? ??? ??? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??????, ?????????????? ???????
?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????.

73 ?????????? ?? ?? ?????? 140, ?????????????? 1, ??? ?????? ??????????????, ????? ?? ?????? ??
?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ? ?????????
????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????

* ?????? ???????????: ? ??????????